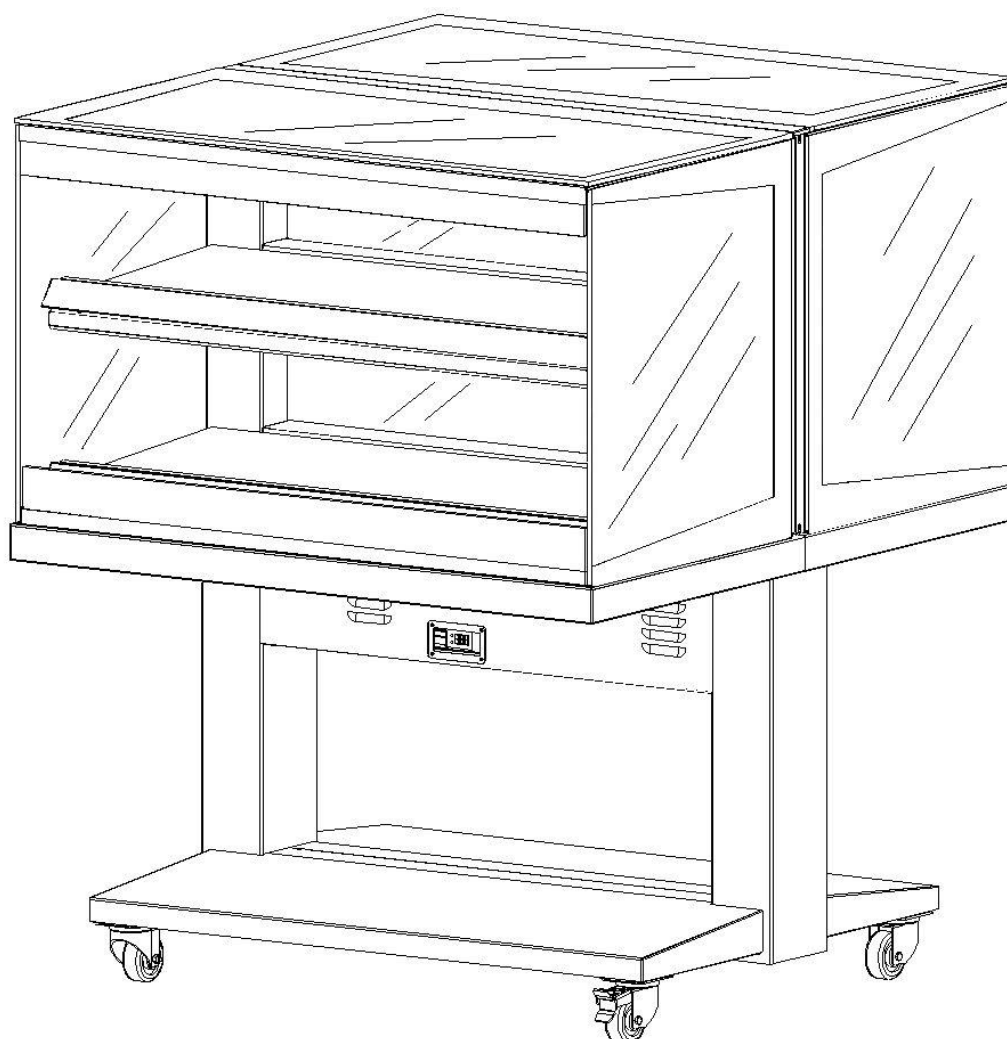


MANUAL DE USO

Modelo Europeo HI 120

Modelo Americano HI 48



ADVERTENCIA

Lea todas las instrucciones antes de usar esta máquina.

Instrucciones originales

Las instrucciones originales de este manual están en inglés. Las versiones en otros idiomas de este manual son una traducción de las instrucciones originales.

CONSERVE ESTE MANUAL DE USO PARA FUTURA REFERENCIA

© 2020 Fri-Jado B.V., Oud Gastel, Holanda.

Para la validez y las condiciones de la garantía, le aconsejamos se dirija a su proveedor. Asimismo, le remitimos a nuestras condiciones generales de venta y entrega que se encuentran disponibles, previa petición.

El fabricante no acepta ningún tipo de responsabilidad por daños o lesiones provocados por el incumplimiento de estas normas o por no tomar las precauciones o medidas normales en las acciones, el manejo o las actividades de mantenimiento y reparación, incluso si dichas medidas no se describen explícitamente en este manual.

Debido a nuestro compromiso constante de mejora, puede suceder que su unidad se diferencie en los detalles de lo que se describe en el presente manual. Por este motivo, las instrucciones dadas sirven únicamente de orientación para la instalación, el uso, el mantenimiento y la reparación de la unidad descrita en este manual. Se ha empleado el máximo cuidado al redactar este manual. No obstante, el fabricante no podrá ser considerado responsable de errores en el manual, ni de las consecuencias derivadas de los mismos. Se permite al usuario la copia de este manual para su propio uso. Cualquier derecho adicional queda reservado y ninguna parte de este manual podrá reproducirse ni divulgarse en modo alguno.

Modificaciones:

El fabricante declina toda responsabilidad en caso de que se realicen modificaciones no autorizadas en el interior o exterior de la unidad.

ÍNDICE

1.	INTRODUCCIÓN.....	4
1.1	Generalidades	4
1.2	Identificación de la unidad	4
1.3	Pictogramas y símbolos.....	4
1.4	Instrucciones de seguridad	5
1.4.1	Generalidades	5
1.4.2	Movimiento de la unidad	6
1.5	Higiene	6
1.6	Servicio y soporte técnico	6
1.7	Almacenamiento	6
1.8	Eliminación	6
2.	DESCRIPCIÓN DE LA UNIDAD.....	7
2.1	Descripción técnica.....	7
2.2	Uso previsto.....	7
2.3	Accesorios	7
3.	INSTALACIÓN Y PRIMER USO.....	8
3.1	Desembalaje de la unidad	8
3.2	Instalación y colocación	9
3.2.1	Ensamblar los panel superior	9
3.2.2	Ensamblar los panel inferior	10
4.	FUNCIONAMIENTO Y USO	11
4.1	Puesta en servicio	11
4.2	Comprobar la temperatura en el aparato	12
4.3	Comprobar la temperatura del producto	12
4.4	Desconectar	12
5.	LIMPIEZA DIARIA.....	13
6.	FALLOS Y SERVICIO	14
6.1	Temperatura de fallo.....	14
6.2	Cambiar las lámparas	15
6.3	Insertar las diapositivas entre las láminas de plástico	15
6.4	Cambiar la placa protectora	16
6.5	Sustitución cable de alimentación	16
7.	ESPECIFICACIONES TÉCNICAS.....	17
8.	ACCESORIOS Y OPCIÓN	18

1. INTRODUCCIÓN

1.1 Generalidades

Este manual está destinado al usuario del Hot Island (HI). En él se describen las funciones y controles, junto con indicaciones para el uso más seguro y eficiente, para garantizar una duración larga de la unidad.

Todos los pictogramas, símbolos y dibujos de este manual se aplica a todos los modelos HI.

1.2 Identificación de la unidad

La placa de identificación se encuentra en el exterior de la máquina y contiene los siguientes datos:

- Nombre del proveedor o fabricante
- Modelo
- Número de serie
- Año de fabricación
- Tensión
- Frecuencia
- Consumo eléctrico

1.3 Pictogramas y símbolos

En este manual se utilizan los siguientes pictogramas y símbolos:



ADVERTENCIA

Posibilidad de lesiones físicas o daños graves a la unidad, si no se siguen detenidamente las instrucciones.



ADVERTENCIA

Tensión eléctrica peligrosa.



ADVERTENCIA

Peligro de lesiones por superficies calientes.



Sugerencias y recomendaciones para simplificar acciones indicadas.



Símbolo de reciclaje.



Símbolo de dirección de vista.

1.4 Instrucciones de seguridad



ADVERTENCIA

Las partes superior e inferior de las bandejas y las columnas en la parte posterior del aparato pueden estar calientes.



ADVERTENCIA

La carga máxima encima de la unidad nunca puede superar 50 kg (110 lbs).



ADVERTENCIA

La carga máxima por bandeja nunca puede superar 35 kg (77 lbs).



ADVERTENCIA

La carga máxima cajón nunca puede superar 25 kg (55 lbs).



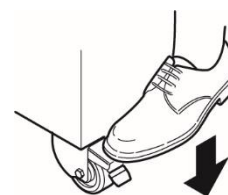
ADVERTENCIA

Consulte las instrucciones de instalación para conocer los requisitos de conexión a tierra.



ADVERTENCIA

Utilice siempre los frenos en ambas ruedas delanteras:



1.4.1 Generalidades

El usuario de la unidad debe responsabilizarse de respetar las normas y reglamentos sobre seguridad vigentes localmente.

Los pictogramas, las etiquetas, las instrucciones y las señales de advertencia adheridas a la unidad, forman parte de las medidas de seguridad. Éstas nunca deben cubrirse ni retirarse y tienen que estar claramente visibles durante toda la vida útil de la unidad.

Repáre o sustituya inmediatamente cualquier pictograma, advertencia e instrucción que sea ilegible o que haya sufrido daños.

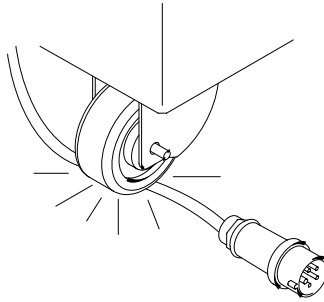
- Envuelva los productos calientes únicamente en las bolsas o envases destinados para ese fin.¹
- Coloque una sola capa de productos para asegurar un buen contacto con las bandejas calentadas.
- Mantenga las aperturas de ventilación en la parte delantera de la bandeja libre de obstáculos.
- La unidad debe limpiarse periódicamente para garantizar un correcto funcionamiento y evitar el riesgo de incendio (sobrecalentamiento).
- Para evitar cortocircuitos, nunca limpie la unidad con una manguera de agua. Consulte las instrucciones de limpieza en la sección 5
- Los niños de a partir de 8 años pueden utilizar el dispositivo, al igual que personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas o que no dispongan de la experiencia o el conocimiento necesarios, si se les supervisa o instruye en el uso del dispositivo de una manera segura y entienden los riesgos que conlleva.
- Los niños no deben jugar con el dispositivo.
- La limpieza y el mantenimiento no puede llevarlos a cabo un niño sin supervisión.

¹ Los materiales de embalaje deben resistir a una temperatura de como mínimo 95 °C (203 °F)

1.4.2 Movimiento de la unidad

Cuando mueva la unidad:

- Antes de mover la unidad, desconecte en primer lugar el suministro eléctrico sacando el enchufe de la toma de corriente.
- Si fuera necesario, retire el enchapado inferior desmontable, para evitar que se dañe el aparato.
- Las unidades equipadas con ruedas no son adecuadas para pasar salientes u obstáculos mayores de 10 mm (0,4 pulgada).
- Asegúrese de que las ruedas puedan moverse libremente, de modo que nunca toquen el cable eléctrico.



1.5 Higiene

La calidad de un producto fresco siempre depende de la higiene. Es importante que los productos se envasen inmediatamente después de su preparación. La temperatura del núcleo de los productos debe ser en ese momento como mínimo 85 °C (185°F).



Retire todos los productos en envases dañados inmediatamente del aparato. Limpie todas las piezas que hayan estado en contacto con productos de envases dañados. Consulte la sección 5.

1.6 Servicio y soporte técnico

Se incluyen los diagramas eléctricos de la unidad. En caso de fallos, puede contactar con su distribuidor/centro de servicio técnico. Asegúrese de disponer de los siguientes datos:

- Modelo.
- Número de serie.

Estos datos pueden encontrarse en la placa de identificación.

1.7 Almacenamiento

Si la unidad no va a utilizarse temporalmente y va a almacenarse, siga estas instrucciones:

- Limpie bien la unidad.
- Envuelva la unidad para que no coja polvo.
- Almacene la unidad en un entorno seco, sin condensación.

1.8 Eliminación



Elimine la máquina, los componentes o los lubricantes extraídos de ésta con seguridad de conformidad con todos los requisitos locales y nacionales de seguridad y medio ambiente.

2. DESCRIPCIÓN DE LA UNIDAD

2.1 Descripción técnica

La unidad utiliza calor por convección. Las placas de la unidad están hechas de acero inoxidable o de acero recubierto y resistente a los golpes laterales de cristal claro.

2.2 Uso previsto

El HI ha diseñado mantener los productos a una temperatura mínima de 65°C (150°F) durante un máximo de cuatro horas. Cualquier otro uso no se considerará como un uso previsto.

El fabricante no asume responsabilidad alguna por pérdidas o lesiones personales causadas por no respetar estrictamente las directrices de seguridad e instrucciones del presente manual, ni debidas a descuidos durante la instalación, el uso, el mantenimiento y la reparación de la unidad tratada en este manual, así como de sus accesorios.

Utilice la unidad sólo si se encuentra en perfecto estado técnico.

2.3 Accesorios

La unidad contiene los siguientes accesorios estándar:

- Manual de uso.

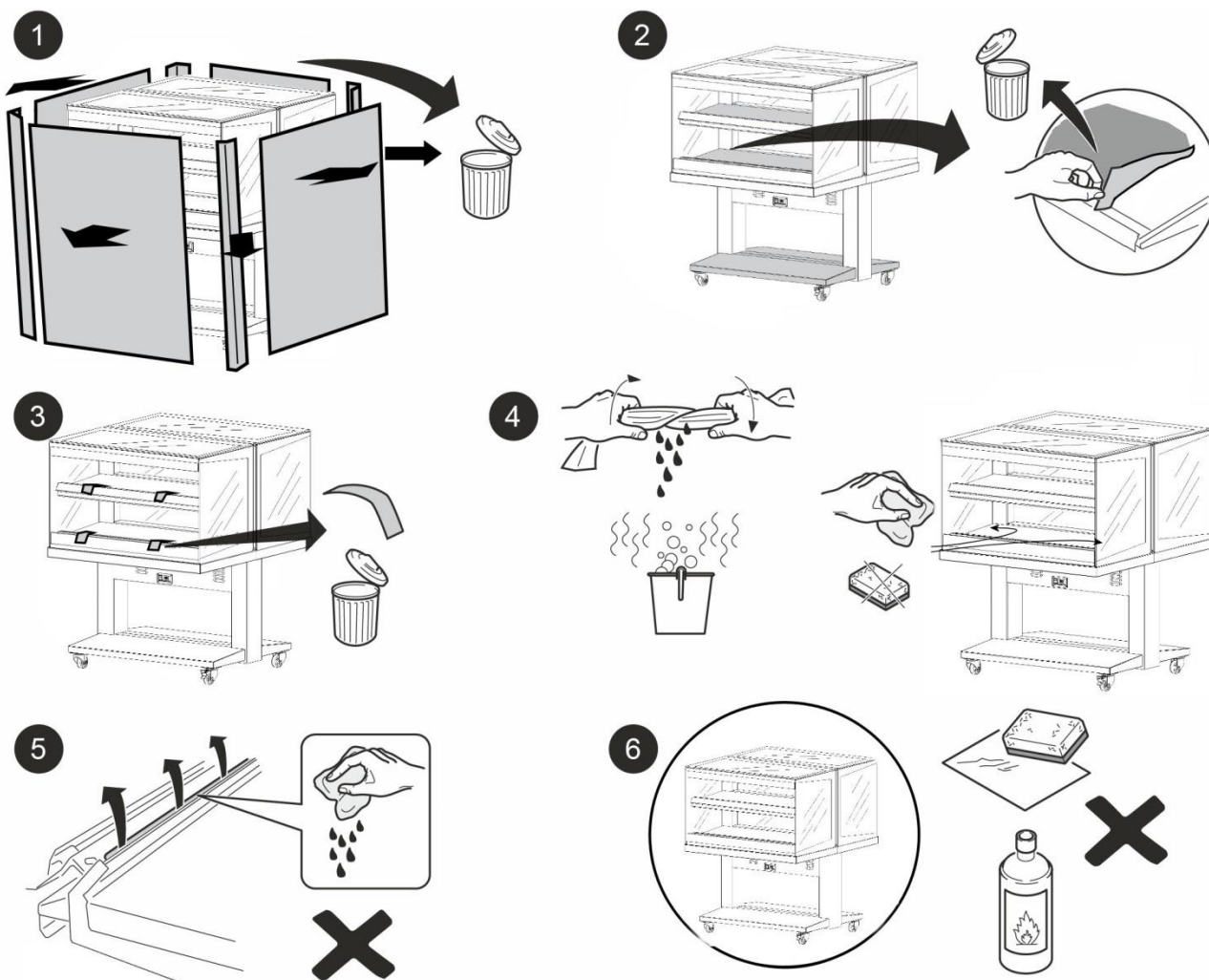
3. INSTALACIÓN Y PRIMER USO



Todos los materiales de embalaje utilizados para esta unidad son adecuados para reciclar..

Tras el desembalaje, compruebe el estado de la unidad. En caso de daños, almacene el material de embalaje y contacte con el transportista en un plazo inferior a quince días desde la recepción de las mercancías.

3.1 Desembalaje de la unidad



1. Retire todos los materiales de embalaje del aparato.
2. Quite la lámina de todas las piezas del soporte para diapositivas, de las bandejas y de la placa protectora.
3. Retire todas las cintas adhesivas del aparato.
4. Antes de utilizar el aparato, debe limpiar el interior a fondo con agua de jabón.
5. Evite el uso excesivo de agua en las bandejas. Evite que el agua entre en la apertura de ventilación.
6. Limpie los vidrios laterales tanto al lado interior como al lado exterior. Evite arañazos en todas las partes sintéticas y en todas las partes de laca. ¡NO utilice productos limpiadores agresivos!
7. En caso de que los paneles para el centro estén empaquetados por separado, consulte el párrafo 3.1 para obtener instrucciones de instalación.

3.2 Instalación y colocación



ADVERTENCIA

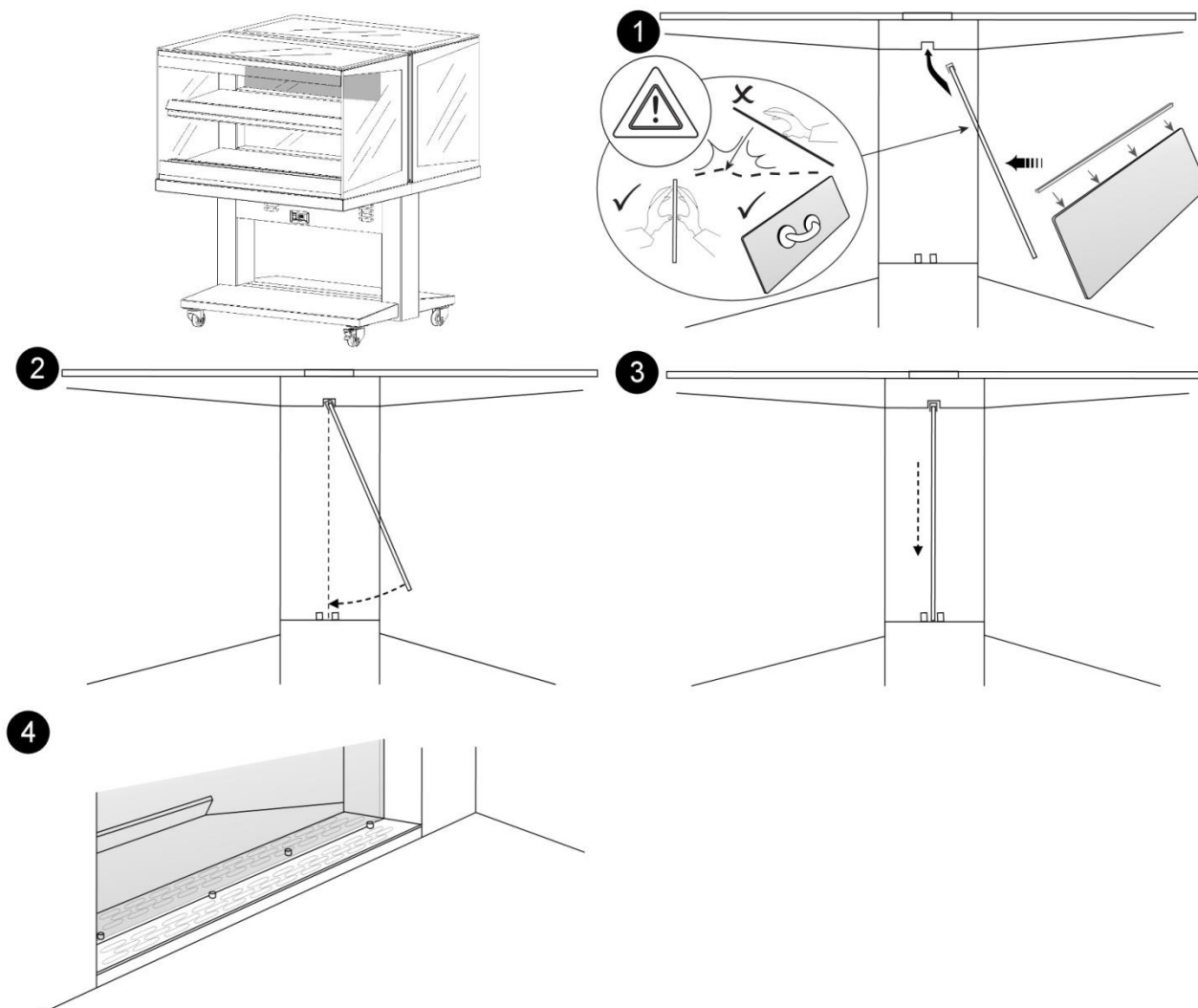
Peligro de choque eléctrico. Instrucciones de puesta a tierra: conecte el aparato únicamente a una corriente alterna proporcionada por un enchufe de pared con puesta a tierra, con una tensión de red de acuerdo con la información indicada en la placa de características del aparato.

Es responsabilidad del consumidor asegurarse de que la instalación eléctrica cumpla con los códigos y regulaciones de cableado nacionales y locales vigentes.

No utilice un enchufe múltiple ni un cable de extensión. Esto puede provocar incendios, descargas eléctricas u otras lesiones personales.

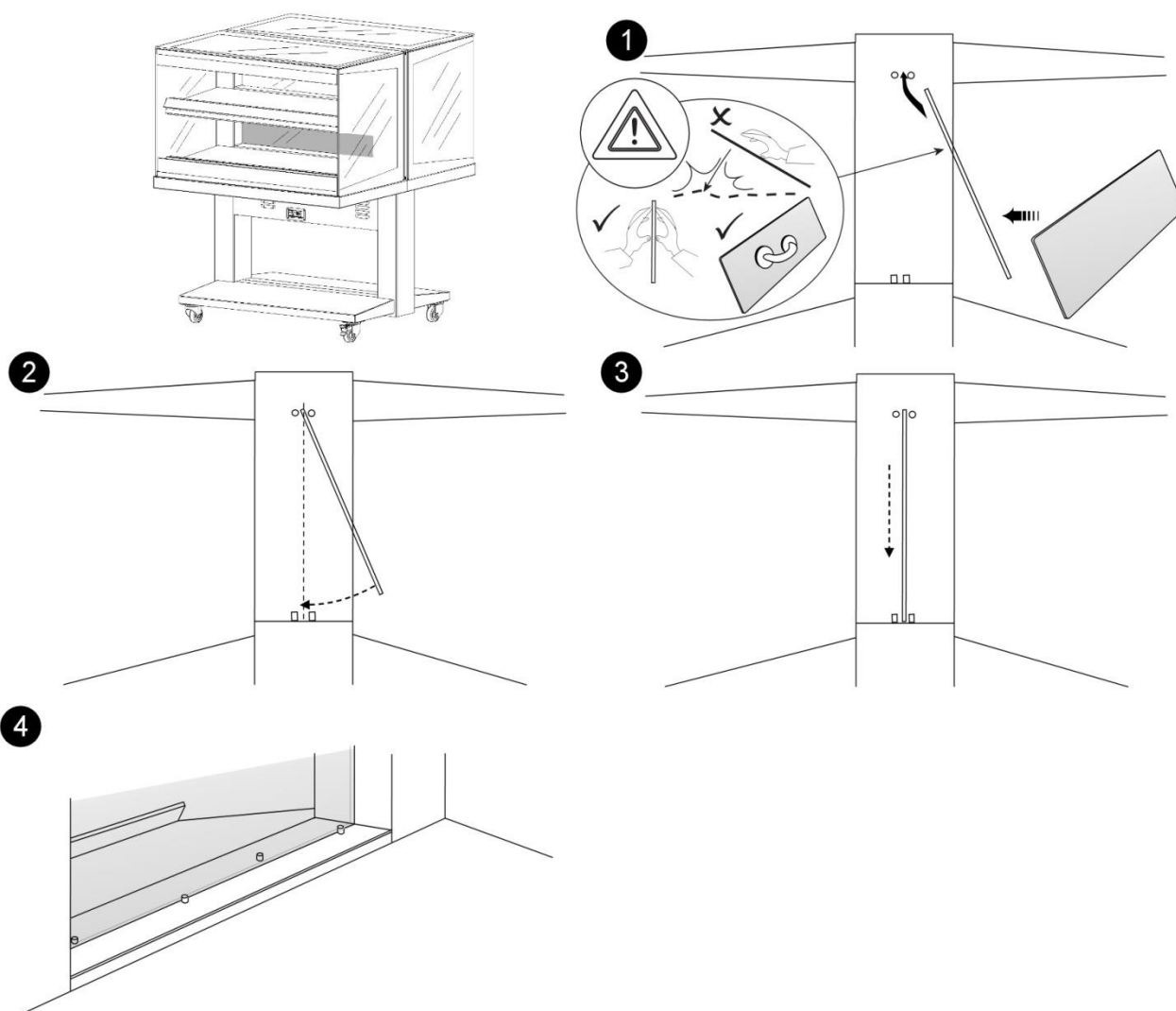
El incumplimiento de estas instrucciones puede provocar la muerte o lesiones graves.

3.2.1 Ensamblar los panel superior



Nota: siga el procedimiento en orden inverso para quitar el panel superior. Siempre asegúrese de que el vidrio no se pueda caer durante la instalación ya sea mediante el uso de ventosas o apoyándolo desde ambos lados.

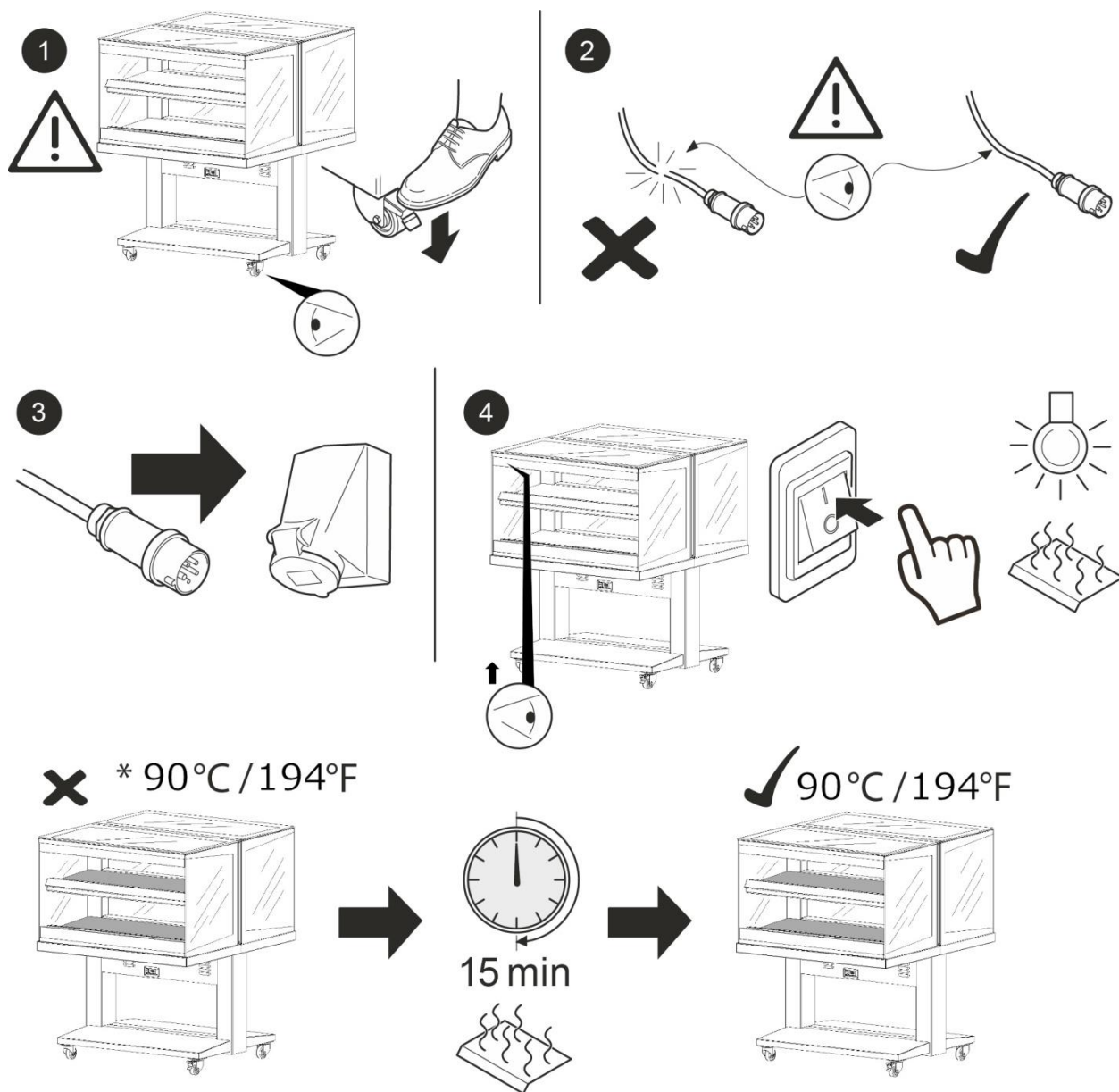
3.2.2 Ensamblar los panel inferior



Nota: Siga el procedimiento en orden inverso para quitar el panel inferior. Siempre asegúrese de que el vidrio no se pueda caer durante la instalación ya sea mediante el uso de ventosas o apoyándolo desde ambos lados.

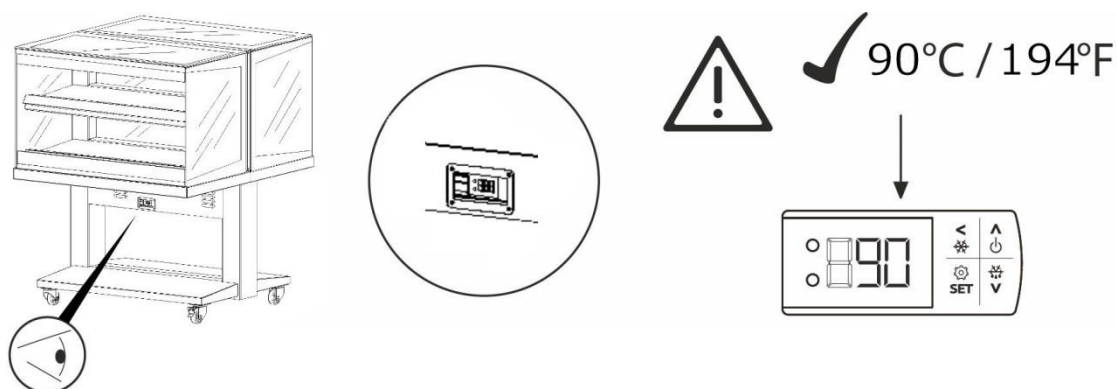
4. FUNCIONAMIENTO Y USO

4.1 Puesta en servicio

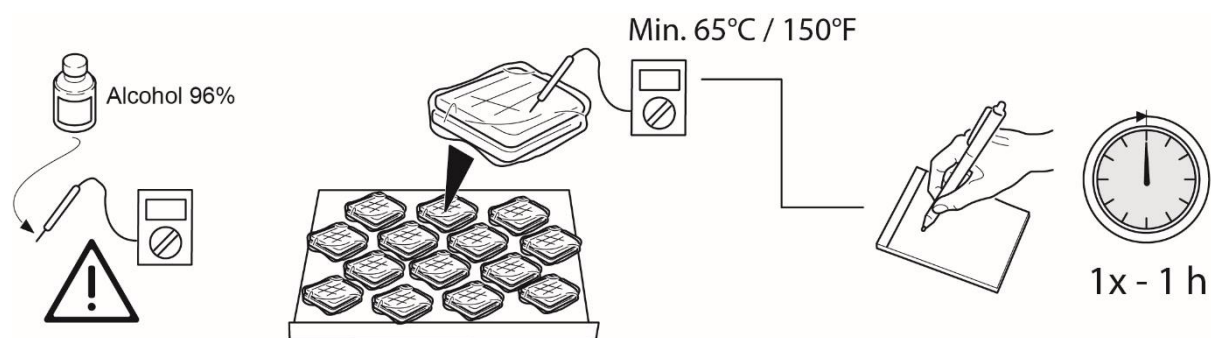


Nota: La calefacción y la iluminación **no** se pueden cambiar por separado.

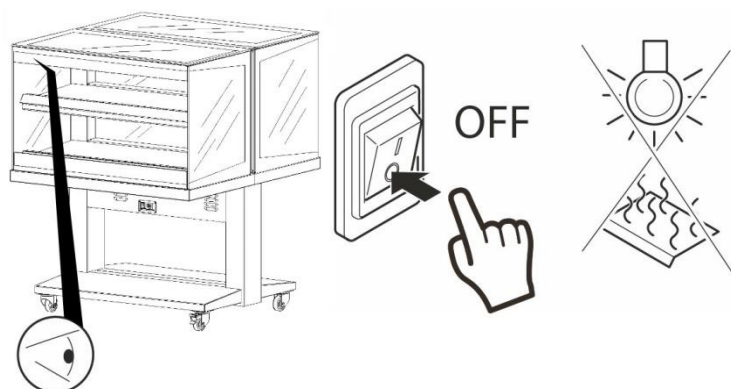
4.2 Comprobar la temperatura en el aparato



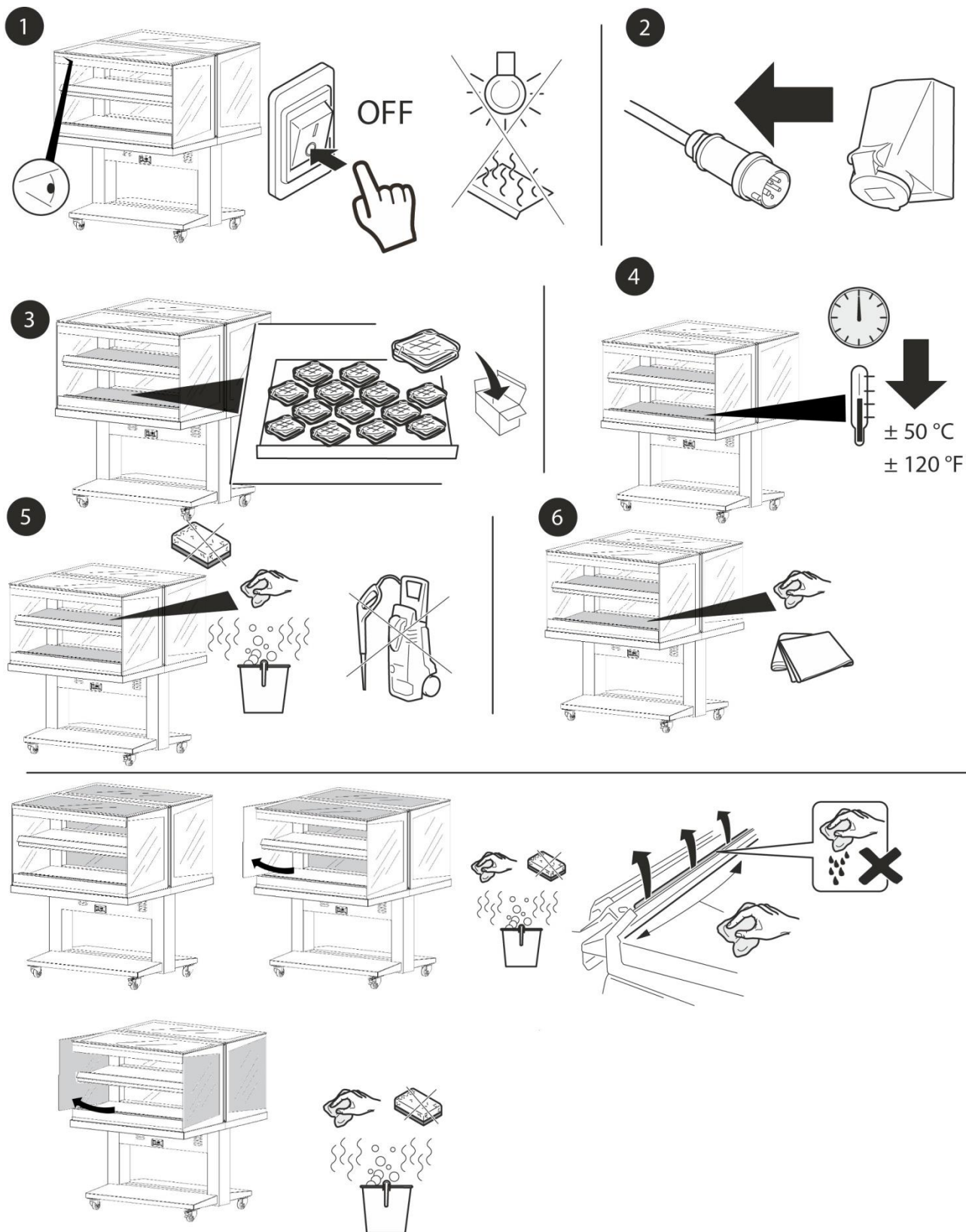
4.3 Comprobar la temperatura del producto



4.4 Desconectar

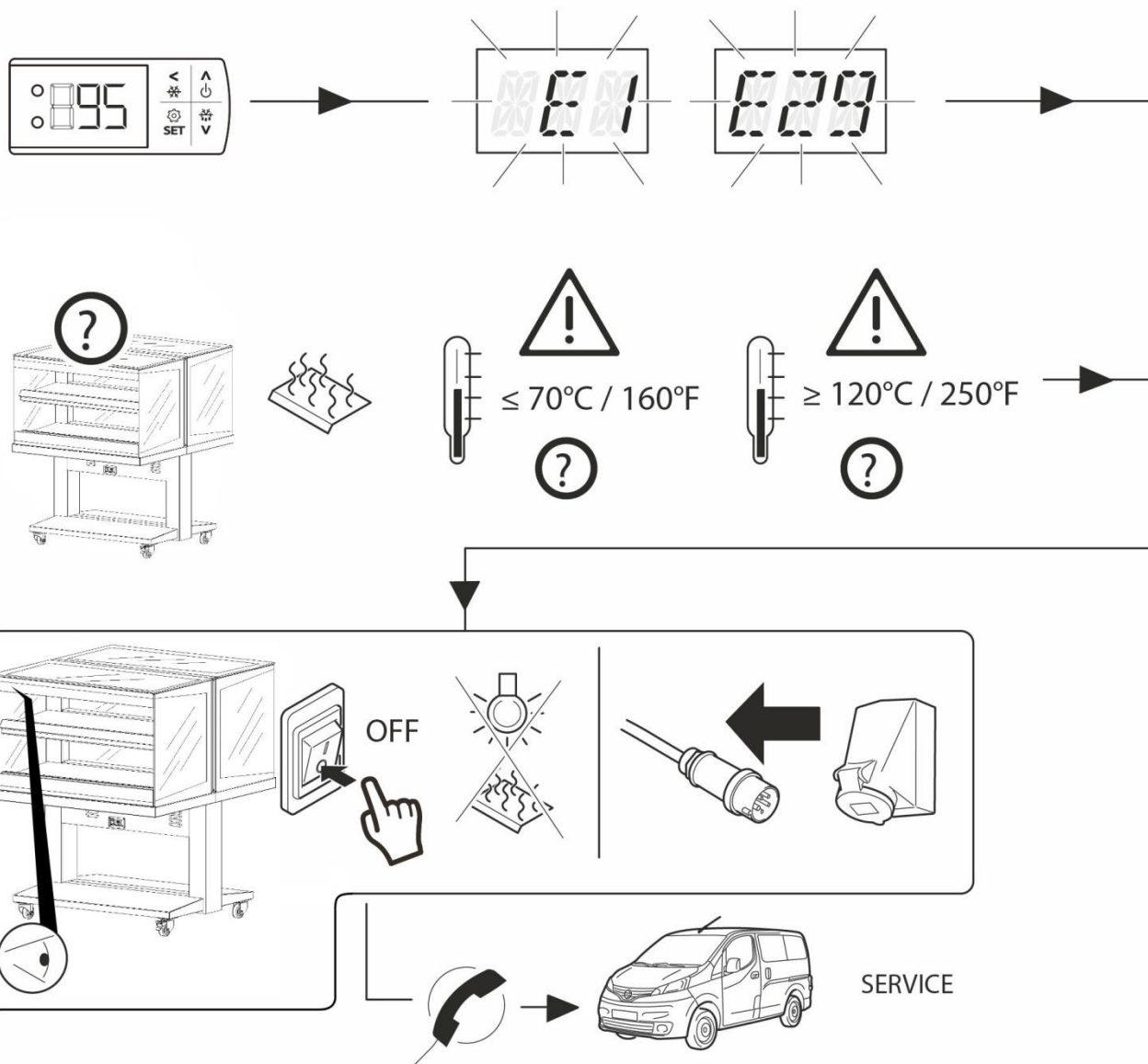


5. LIMPIEZA DIARIA

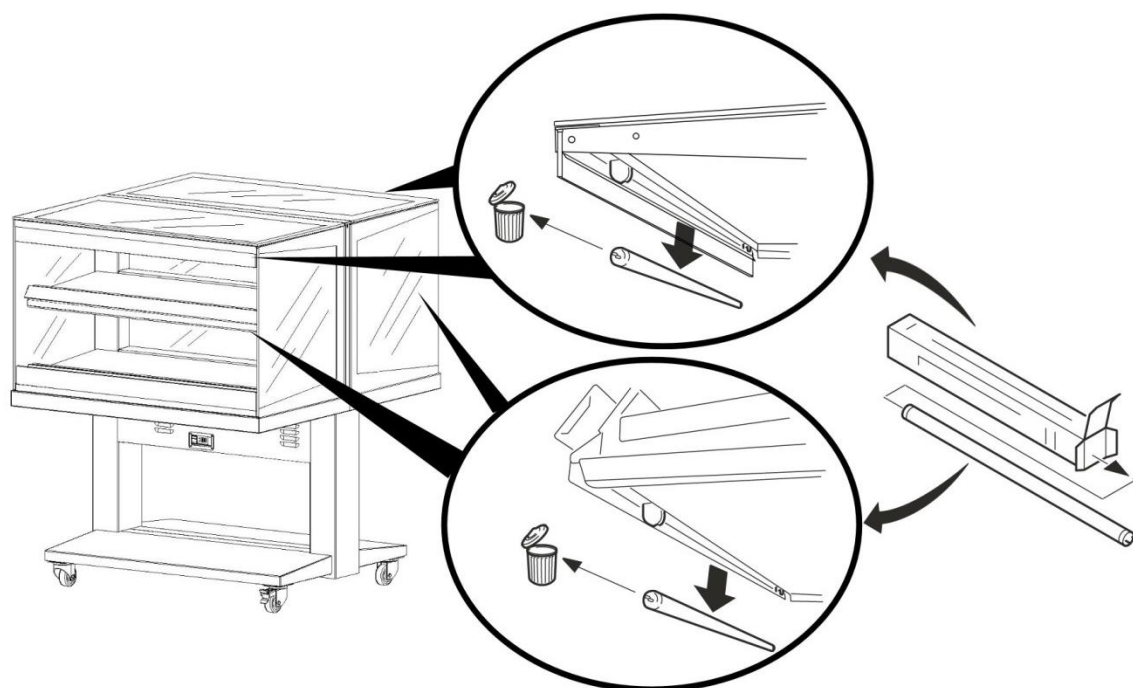


6. FALLOS Y SERVICIO

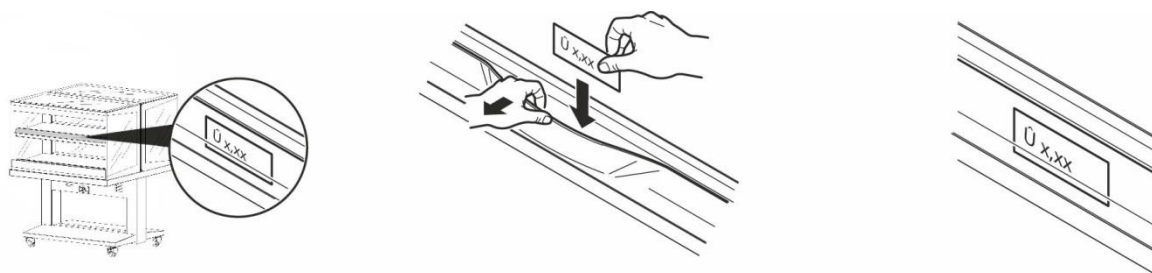
6.1 Temperatura de fallo



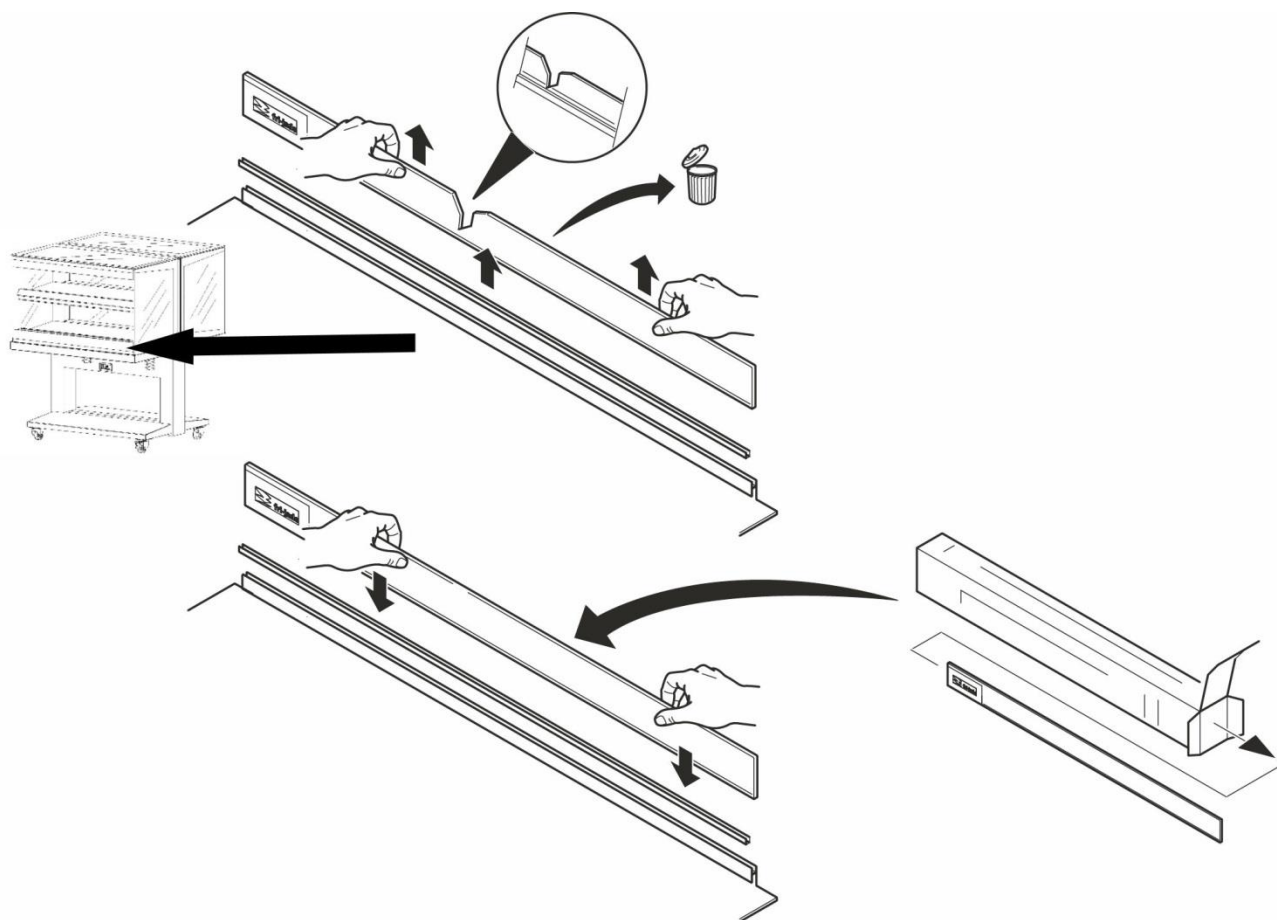
6.2 Cambiar las lámparas



6.3 Insertar las diapositivas entre las láminas de plástico



6.4 Cambiar la placa protectora



6.5 Sustitución cable de alimentación



ADVERTENCIA

Tensión eléctrica peligrosa.

Si el cable de alimentación está dañado, éste debe ser reemplazado por el fabricante, su agente de servicio o una persona cualificada similar para evitar peligros.

7. ESPECIFICACIONES TÉCNICAS



ADVERTENCIA

Consulte la placa de identificación para obtener las especificaciones adecuadas de la unidad. Los datos eléctricos pueden variar en función del país.

Modelo Europeo

Modelo	HI120
Dimensiones	
- Anchura	1188 mm
- Fondo	1340 mm
- Altura	1520 mm
Peso Neto	278 kg
Presión acústica	< 70 dB(A)
Instalación eléctrica	
Tensión	3N~ 400/230 V
Frecuencia	50/60 Hz
Potencia a suministrarse	4500 W
Enchufe	16 A CEE form
longitud	2,40 m

Modelo Americano

Modelo	HI48
Dimensiones	
- Anchura	46.8 pulgada
- Fondo	52.8 pulgada
- Altura	59.8 pulgada
Peso Neto	635 lbs
Presión acústica	< 70 dB(A)
Instalación eléctrica	
Tensión	1~ 208V / 3~ 208V
Frecuencia	50/60 Hz
Potencia a suministrarse	4500 W
Enchufe	Nota 1) / NEMA15-30P
longitud	10 pies

Nota 1: La unidad se suministra con cable de 3 fases y enchufe. Monofásico que desea convertir en el campo. Requerido enchufe NEMA6-30P y el cable 12 AWG.

8. ACCESORIOS Y OPCIÓN

Para el HI está accesorios Y opción siguiente la disponible:

- Protector *
- Cesta de venta cruzada.

* Nota: estándar en modelos estadounidenses.

Notas.

Fri-Jado B.V.
Blauwherken 2
4751 XD Oud Gastel
The Netherlands
Tel: +31 (0) 76 50 85 400

Fri-Jado Inc.
1401 Davey Road, Suite 100
Woodridge IL 60517
USA
Tel: +1-630-633-7950

www.frijado.com